



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 April 2015
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 113(g) повестки дня

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

Назначение членов Объединенной инспекционной группы

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи

1. Как указано в пункте 6 записки Генерального секретаря от 27 марта 2014 года (A/69/106), Генеральной Ассамблее необходимо будет заполнить вакансии, которые возникнут в связи с истечением в декабре 2015 года срока полномочий г-на Джихана Терзи (Турция), г-на Жерара Биро (Франция), г-на Папа Луи Фаля (Сенегал) и г-на Иштвана Пошты (Венгрия).
2. В соответствии с процедурой, изложенной в пункте 1 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, и во исполнение резолюции 61/238 Генеральной Ассамблеи Председатель Генеральной Ассамблеи на 55-м и 80-м пленарных заседаниях 18 ноября 2014 года и 26 февраля 2015 года соответственно, проведя консультации с государствами-членами и составив список стран из числа членов Группы африканских государств, Группы восточноевропейских государств и Группы западноевропейских и других государств, предложил Германии, Канаде, Марокко и Румынии представить своих кандидатов (см. приложения I–IV) для назначения на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2016 года.
3. В соответствии с пунктом 7 резолюции 59/267 Генеральной Ассамблеи кандидаты должны обладать опытом работы по крайней мере в одной из следующих областей: надзор, ревизия, проверка, расследование, оценка, финансы, оценка проектов, оценка программ, управление людскими ресурсами, руководство, государственное управление, контроль и/или оценка результативности программ, а также быть знакомыми с системой Организации Объединенных Наций и ее ролью в международных отношениях.



4. Председатель Генеральной Ассамблеи, как это предусмотрено пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, провел консультации, в том числе с Председателем Экономического и Социального Совета и с Генеральным секретарем в его качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций. Ответы, полученные от Председателя Экономического и Социального Совета и Генерального секретаря на идентичные письма, направленные им Председателем Ассамблеи 26 февраля 2015 года, прилагаются (см. приложения V и VI).

5. Завершив необходимые консультации, Председатель Генеральной Ассамблеи имеет честь представить Ассамблее следующих кандидатов для назначения членами Объединенной инспекционной группы на пятилетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2016 года и заканчивающийся 31 декабря 2020 года:

г-на Джеримайю Крамера (Канада)

г-жу Генке Рошер (Германия)

г-жу Аишу Афифи (Марокко)

г-на Петру Думитриу (Румыния).

Приложение I

Вербальная нота Постоянного представительства Канады при Организации Объединенных Наций от 24 ноября 2014 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь сообщить Вам о том, что правительство Канады решило выдвинуть г-на Джеримайю Крамера кандидатом в члены Объединенной инспекционной группы на 2016–2020 годы для участия в выборах, которые будут проводиться в ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в ноябре 2014 года.

(Подпись) Гильермо Э. Рицинский

Добавление

Джеримайя Крамер (Канада)*

Советник в Департаменте полевой поддержки и Группе по гражданскому потенциалу Организации Объединенных Наций

Март 2011 года — настоящее время

Принимает участие в реализации инициативы Генерального секретаря по повышению эффективности поддержки, оказываемой Организацией Объединенных Наций в переходном процессе после выхода из конфликта, и по предоставлению консультаций о способах повышения оперативности действий Организации Объединенных Наций по направлению персонала и выделению ресурсов для удовлетворения потребностей в гражданском потенциале и содействия в деле построения институтов.

Отдельной задачей являлось изучение препятствий, встающих на пути оказания финансовой и технической поддержки специальным политическим миссиям Организации Объединенных Наций, а также проведение анализа и подготовка рекомендаций в отношении принятия специальных мер, направленных на создание условий для повышения эффективности усилий по содействию и реагированию.

Советник по бюджетным вопросам, Структура «ООН-Женщины»

Январь–октябрь 2011 года

Исполнял обязанности по содействию при подготовке бюджетной стратегии и рамок ресурсов для вновь созданного структурного подразделения Организации Объединенных Наций, отвечающего за расширение прав и возможностей женщин.

Член Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) Организации Объединенных Наций

Январь 2005 года — декабрь 2010 года

В течение шести лет, избранный на эту должность Генеральной Ассамблеей, принимал участие в осуществлении надзора за Секретариатом, фондами и программами Организации Объединенных Наций на основе анализа всех бюджетов Организации Объединенных Наций, включая операции по поддержке мира, а также бюджеты фондов и программ Организации Объединенных Наций, и вынесении рекомендаций Генеральной Ассамблее и другим руководящим органам относительно решений, которые следует принять.

Исполнение этих обязанностей влекло за собой проведение анализа и представление консультаций по вопросам разработки всех административных норм и программ, в том числе в области управления людскими ресурсами и информационных технологий, а также разработки в Организации Объединенных Наций систем обеспечения подотчетности и управления по результатам.

* Биографические данные издаются без официального редактирования.

Советник, финансовые вопросы и вопросы управления, Постоянное представительство Канады при Организации Объединенных Наций

Сентябрь 2002 года — 2005 год

Представитель Канады в Пятом комитете Генеральной Ассамблеи. В обязанности входило оценивать все предложения, касающиеся ресурсов и административных норм, и выступать с предложениями по укреплению подотчетности и надзора.

Представитель в Комитете по программе и координации (КПК) Организации Объединенных Наций, который занимается надзором над разработкой программ и рассмотрением выводов, сделанных по итогам оценок.

Докладчик КПК.

Старший сотрудник по вопросам экономической политики, Группа по вопросам Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС), Министерство иностранных дел

Сентябрь 2000 года — август 2002 года

Представитель Канады в Комитете по бюджетным вопросам и вопросам управления АТЭС и сотрудник, на которого официально возложена ответственность за экономическое и техническое сотрудничество.

Выполнение этой функции предусматривает оценку структур секретариата АТЭС и вынесение рекомендаций в отношении необходимых изменений (были приняты) и в дальнейшем разработку стратегий расширения взаимодействия АТЭС с гражданским обществом.

Начальник, отдел по политическим, экономическим и государственным вопросам, генеральное консульство Канады, Лос-Анджелес

Сентябрь 1996 года — август 2000 года

Возглавлял коллектив, отвечавший за экономические и культурные отношения Канады с Калифорнией и пятью другими штатами, а также за отношения Канады и этих штатов в сфере массовой информации.

Начальник, отдел экономического и социального развития, Министерство иностранных дел и международной торговли, Оттава

Сентябрь 1994 года — август 1996 года

Возглавлял отдел, отвечавший за участие Канады в деятельности экономических и социальных секторов системы Организации Объединенных Наций.

Играл ведущую роль в подготовке инициатив, связанных с системой Организации Объединенных Наций, в связи с Саммитом Группы семи в Галифаксе.

Играл ведущую роль в связи с инициативами по совершенствованию работы конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

Инициировал принятие мер в интересах социального развития в рамках Международной организации труда и разработку новой международной политики Канады по вопросам борьбы с детским трудом.

Советник (вопросы развития), посольство Канады, Претория, Южная Африка

Сентябрь 1991 года — август 1994 года

Отвечал за руководство деятельностью Канады по вопросам сотрудничества в целях развития в Южной Африке, включая подготовку, осуществление и оценку проектов и программ в области развития, направленных на наращивание управленческого потенциала в только что появившемся демократическом государстве.

Советник, Постоянное представительство Канады при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке

Сентябрь 1986 года — август 1991 года

Представлял интересы Канады в контексте работы экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций, а также в фондах и программах Организации Объединенных Наций в качестве представителя Канады во Втором комитете, в Экономическом и Социальном Совете, Совете управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Исполнительном совете Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

Занимал должность Председателя Бюджетно-финансового комитета ПРООН.

Занимал должность Председателя Специального комитета ПРООН, занимавшегося реформой механизмов взаимодействия ПРООН и специализированных учреждений в отношении вспомогательных расходов.

Начальник, отдел двусторонней продовольственной помощи, Канадское агентство по международному развитию

Сентябрь 1983 года — август 1986 года

Отвечал за планирование и осуществление программы двусторонней продовольственной помощи Канады на общую сумму приблизительно 300 млн. долл. США в год.

Отвечал за планирование и осуществление принимавшихся Канадой мер реагирования в плане предоставления продовольственной помощи для удовлетворения неотложных потребностей в различных частях Африки в этот период.

Проводил оценку программ продовольственной помощи Канады в Эфиопии и Судане и участвовал в осуществлявшихся Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программой оценках потребностей в продовольствии и продовольственных программ по просьбе этих учреждений.

Сотрудник по вопросам стратегической политики, Канадское агентство по международному развитию

1981–1983 годы

Занимался вопросами стратегического планирования программы Канады по вопросам помощи в целях развития в целом, включая оценку глобальных потребностей и подготовку аналитических документов, посвященных проблемам распределения ресурсов, направляемых в рамках помощи в целях развития, для кабинета министров Канады.

Первый секретарь, Посольство Канады, Джакарта

1979–1981 годы

Отвечал за планирование программы Канады по вопросам сотрудничества в целях развития в Индонезии, оценку потребностей Индонезии в области развития, в удовлетворении которых Канада могла бы оказать содействие, а также за планирование и надзор за осуществлением целого ряда проектов в области регионального развития и использования водных ресурсов.

Сотрудник по вопросам планирования, Канадское агентство по международному развитию

1974–1979 годы

Отвечал за подготовку концепции для программы Канады по оказанию помощи в целях развития в Непале и представление соответствующих предложений в кабинет министров Канады.

Отвечал за сотрудничество с Индией по продовольственным и сельскохозяйственным вопросам.

Приложение II

Вербальная нота Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций от 13 ноября 2014 года в адрес Секретариата Организации Объединенных Наций

Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Сектору по делам Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и имеет честь препроводить биографические данные кандидата Германии для избрания в члены Объединенной инспекционной группы, г-жи Генке Рошер, на 2016–2020 годы.

Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций хотело бы проинформировать Сектор по делам Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о том, что выдвижение этого кандидата было одобрено Группой западноевропейских и других государств.

Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций хотело бы воспользоваться возможностью вновь выразить Сектору по делам Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций самое глубокое уважение.

Добавление

Гёнке Рошер (Германия)*

Занимаемая в настоящее время должность

Начальник отдела по экономическим вопросам
Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций и других международных организациях, Женева, Швейцария

Основная область специализации

Организация Объединенных Наций и многосторонние дела с особым акцентом на финансовых и бюджетных вопросах, вопросах управления и надзора, а также административных и кадровых вопросах

Ранее занимаемые должности и ранее выполнявшаяся работа

2013 год — настоящее время	Начальник отдела по экономическим вопросам, Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций, Женева
	Отвечает за работу со специализированными учреждениями, основное внимание уделяет деятельности по сквозным вопросам, в особенности по вопросам реформы управления и бюджетным вопросам
2013 год — настоящее время	Член Консультативного органа по административным и финансовым вопросам (КОАФ) Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО)
2009 год — настоящее время	Член Комитета по взносам Организации Объединенных Наций
2010–2013 годы	Заместитель Постоянного представителя Германии при ОЗХО, Гаага
	Среди прочего, отвечала за работу по вопросам надзора, бюджетным и кадровым вопросам
2010–2011 годы	Координатор по вопросам регулирования срока пребывания сотрудников ОЗХО в должности
2006–2010 годы	Начальник отдела культуры, посольство Германии, Гаага
	Отвечала за проведение организационной реформы и финансовой реорганизации институтов им. Гете в Нидерландах
2003–2006 годы	Заместитель начальника отдела по бюджетным, административным, кадровым и управленческим вопросам, департамент по делам Организации Объединенных Наций, Министерство иностранных дел

* Биографические данные издаются без официального редактирования.

	Отвечала в том числе за координацию деятельности по вопросам, связанным с позицией Германии в Генеральной Ассамблее, Пятым комитетом, регулярным бюджетом Организации Объединенных Наций, шкалой взносов, реформой Организации Объединенных Наций, пересмотром мандатов и надзором
2000–2003 годы	Заместитель начальника, отдел по политическим вопросам, Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций в Женеве
	Отвечала за гуманитарные вопросы, вопросы программ, бюджетные и кадровые вопросы
2000–2001 годы	Председатель Рабочей группы по связям в области гуманитарной помощи, Женева
1997–2000 годы	Начальник, отдел культуры, посольство Германии, Бухарест
	Отвечала за создание устойчивых объединений и финансирование культурного сотрудничества
1994–1997 годы	Референт, департамент по делам Организации Объединенных Наций
	Отвечала за вопросы сельскохозяйственного развития и продовольственной безопасности в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программе и Международном фонде сельскохозяйственного развития, а также за бюджетные и кадровые вопросы
1991–1994 годы	Заместитель генерального консула, генеральное консульство Германии, Сизтл, Соединенные Штаты Америки
1988–1991 годы	Первый секретарь, отдел по политическим вопросам, посольство Германии, Лондон, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
1985–1988 годы	Сотрудник, Министерство иностранных дел, Бонн, Германия
Личные данные	
Гражданство:	Германия
Дата рождения:	26 января 1957 года
Образование:	Кильский университет (магистр искусств, гуманитарные науки), Университет Ниццы (ученая степень по международным отношениям)
Языки:	немецкий (родной язык), английский и французский

Приложение III

Вербальная нота Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций от 31 октября 2014 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций

Постоянное представительство Королевства Марокко при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Канцелярии Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и имеет честь сообщить о том, что правительство Королевства Марокко приняло решение подтвердить выдвижение г-жи Аиши Аффифи в качестве кандидата в члены Объединенной инспекционной группы (ОИГ) на выборах, которые должны состояться 10 ноября 2014 года в Нью-Йорке.

Постоянное представительство Королевства Марокко при Организации Объединенных Наций выражает уверенность в том, что благодаря своей широкой квалификации, компетентности и глубоким специальным знаниям г-жа Аффифи сможет внести существенный вклад в важную работу ОИГ.

Добавление

Аиша Аффифи (Марокко)*

- Бывший член Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк
- Бывший заместитель руководителя представительства, посольство Королевства Марокко, Вашингтон, округ Колумбия
- Бывший Временный поверенный в делах, Постоянное представительство Марокко при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк
- Бывший Председатель Группы 77 и Китая, Пятый комитет Генеральной Ассамблеи

Резюме

Полномочный министр г-жа Аиша Аффифи является дипломатом высокого ранга и на протяжении многих лет работала в качестве высокопоставленного государственного служащего во многих министерствах Марокко, включая Министерство иностранных дел. Она обладает обширным профессиональным и научным опытом, приобретенным в Марокко и Соединенных Штатах, включая 38 лет работы в сфере государственного управления, руководства, дипломатии, научных исследований, подготовки технико-экономических обоснований, управления проектами, преподавательской деятельности, международного развития и гендерной проблематики. Она участвовала во многих международных конференциях, встречах на высшем уровне и сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Свободно владеет французским, арабским и английским языками, а также рядом других языков.

Опыт профессиональной деятельности в Организации Объединенных Наций (1998–2011 годы)

Январь 2009 года — декабрь 2011 года

Полномочный министр, член ККАБВ

Г-жа Аиша Аффифи была избрана Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций членом ККАБВ на трехлетний срок полномочий в ноябре 2008 года.

Во время исполнения своих обязанностей она активно участвовала в исполнении основных функций Комитета, которые заключаются в следующем:

- рассмотрении бюджетных документов, представляемых Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи, и представлении докладов о них;
- предоставлении Генеральной Ассамблее рекомендаций относительно любых административных и бюджетных вопросов, переданных на его рассмотрение;

* Биографические данные издаются без официального редактирования.

- рассмотрении от имени Генеральной Ассамблеи всех организационных бюджетов специализированных учреждений и предложений о заключении с такими учреждениями договоренностей по финансовым вопросам, а также рассмотрении докладов ревизоров о счетах Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений и представлении Генеральной Ассамблее докладов о них.

В этой связи она рассматривала и анализировала различные категории бюджетных документов, в частности бюджеты на двухгодичные периоды 2010–2011 и 2012–2013 годов, бюджеты операций по поддержанию мира на 2009, 2010 и 2011 годы, бюджеты политических миссий, бюджет Международного трибунала, бюджет Международного Суда, а также другие вопросы, касающиеся Организации Объединенных Наций.

Она принимала участие в обсуждении реформы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций, а также всех вопросов, касающихся людских ресурсов, включая учебную подготовку, мобильность и методы служебной аттестации.

В июне 2008 года Международной конференцией лидеров на благо мира, проходившей в Сеуле, Южная Корея, ей был присуждено почетное звание «посла мира».

Кроме того, ей неоднократно присуждались звания почетного гражданина, а также другие звания, премии и награды со стороны американских должностных лиц, неправительственных организаций и американо-марокканских организаций, объединяющих людей, проживающих в США.

Январь 2005 года — январь 2009 года

Полномочный министр в посольстве Королевства Марокко

Заместитель руководителя представительства

Представляла посла на многих официальных мероприятиях, выступая в качестве временного поверенного в делах.

Отвечала в посольстве за деятельность, связанную с административными, бюджетными и политическими вопросами.

Обеспечивала реорганизацию и координацию всей деятельности посольства, включая деятельность по вопросам политики.

Создала целевую группу в составе дипломатов посольства.

Осуществляла надзор и контроль за выполнением стратегического плана посольства.

Организовывала многочисленные брифинги по вопросам реформ и достижений в Марокко для представителей американских учреждений и марокканско-американских неправительственных организаций.

Организовывала семинары и конференции в сотрудничестве с университетами и аналитическими центрами.

В качестве члена Совета послов арабских стран участвовала в разработке и выполнении программы работы Совета, а также во всех мероприятиях и совещаниях, организованных Лигой арабских государств.

Советник посланник, отвечающий за политические вопросы

Занималась вопросами, представляющими общий интерес для Марокко и Соединенных Штатов.

Выступала в поддержку демократических реформ в Марокко в рамках взаимодействия с членами Конгресса и правозащитных неправительственных организаций, а также сотрудниками научных учреждений и аналитических центров.

Выступала в поддержку заключения соглашения о свободной торговле между Соединенными Штатами Америки и Марокко в рамках взаимодействия с представителями заинтересованных учреждений и групп.

Представляла Марокко на многих мероприятиях, проводившихся в Вашингтоне, округ Колумбия, и других штатах.

Октябрь 1998 года — август 2004 года

Постоянное представительство Королевства Марокко при Организации Объединенных Наций

Полномочный министр г-жа Афифи исполняла ряд обязанностей и занимала различные должности в главных комитетах Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в Экономическом и Социальном Совете, а также в региональных и политических группах.

Неоднократно исполняла обязанности Временного поверенного в делах.

Январь 2003 года — январь 2004 года

Председатель Группы 77 и Китая (133 страны и Китай) в Пятом комитете

Обеспечивала планирование и организацию работы Группы 77 и Китая.

Обеспечивала координацию позиций стран Группы 77 по всем общим темам.

Обеспечивала создание рабочих групп, занимавшихся изучением и анализом бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов, и руководила их работой.

Готовила заявления от имени Группы 77 в Пятом комитете и в Генеральной Ассамблее.

Координировала переговоры трех региональных групп в рамках Группы 77 и Китая.

Представляла Группу 77 на переговорах по многим вопросам с государствами — самыми крупными плательщиками взносов в бюджет Организации Объединенных Наций, включая такие вопросы, как:

подготовка бюджета Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2004–2005 годов, реформа цикла бюджетного планирования, оценка хода осуществления реформы в области людских ресурсов, последующие действия в связи с реформой плана конференций, реформа Ад-

министративного трибунала и решение некоторых проблем важнейших миссий по поддержанию мира, в особенности касающихся бюджета.

Занималась вопросами пересмотра и анализа системы установления шкалы взносов.

Выступала в качестве посредника в случае возникновения конфликтных ситуаций между группами или отдельными странами.

Октябрь 1998 года — сентябрь 2002 года

Представители Марокко в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи

Наблюдала за ходом переговоров относительно всех планов действий, предложенных Третьим комитетом, и участвовала в их проведении.

Занималась широким кругом социальных и гуманитарных вопросов: предложила ряд резолюций и поправок к резолюциям и участвовала в их согласовании.

Занималась подготовкой заявлений Марокко по вопросам социального развития, прав человека, прав ребенка и улучшения положения женщин.

Занималась вопросами Второго комитета и Экономического и Социального Совета, включая вопросы выборов стран во вспомогательные органы Экономического и Социального Совета и выборов экспертов.

Участвовала в процессе подготовки международных конференций по вопросам борьбы с ВИЧ/СПИДом, наименее развитых стран, финансирования развития, а также специальной сессии по правам ребенка.

Должности в межправительственных органах

Заместитель Председателя Подготовительного комитета двадцать первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

Заместитель Председателя Специального комитета двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (Пекин+5).

Заместитель Председателя Комиссии по положению женщин, выступавшей в качестве подготовительного комитета.

Председатель рабочей группы, ответственной за подготовку глав Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (Копенгаген+5), касающихся Африки, международного сотрудничества и глобализации.

Председательствовала в группе стран сходных взглядов, которые занимались вопросами, работа по которым не координировалась в Группе 77.

Заместитель Председателя Подготовительного комитета второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения.

Председательствовала в Рабочей группе, отвечавшей за подготовку политической декларации Ассамблеи.

Заместитель Председателя второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, проходившей в Мадриде.

Участие в семинарах/учебных мероприятиях, организованных Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) в партнерстве с рядом других учреждений

Структура, подготовка проектов и принятие резолюций Организации Объединенных Наций.

Связи с общественностью/интервью/пресс-конференции.

Глобальные проблемы и вызовы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций: правовые, гуманитарные и политические аспекты (организаторы — Школа права Колумбийского университета и ЮНИТАР).

Член группового обсуждения проблематики бюджета, ориентированного на результаты, которое было организовано Организацией Объединенных Наций совместно с посольствами Австралии и Швейцарии в Принстоне, штат Нью-Джерси.

Участник семинара по гуманитарному праву, организованного правительством Канады.

Опыт профессиональной деятельности в Марокко (1974–1998 годы)

Министерство иностранных дел и сотрудничества

Старший администратор, отвечающий за работу ведомства заместителя секретаря по вопросам марокканской общины, проживающей за рубежом.

Руководила деятельностью по административным и бюджетным вопросам.

Ведомство заместителя секретаря, Министерство иностранных дел

Администратор, отвечающий за людские ресурсы, бюджет и оборудование.

Обеспечивала исполнение и планирование бюджета своего подразделения.

Осуществляла надзор и координацию действий в связи с решением задач в сфере людских ресурсов.

Занималась согласованием бюджета структурного подразделения в комитете по ассигнованиям парламента Марокко.

Читала курсы лекций по вопросам управления в частных университетах.

Ассоциация за проведение глобальной конференции по проблемам мира (штат Теннесси, Соединенные Штаты)

Занималась консультированием руководства и планированием.

Участвовала в разработке предложения по проблемам мира, представленного влиятельным членам Конгресса Соединенных Штатов.

Читала курс лекций по основам управления в колледже КПК, штат Иллинойс, Соединенные Штаты.

Министерство образования

Администратор, отдел правовых вопросов и исследований

Предлагала проекты новых норм и изменения в действующие нормы.

Разработала порядок осуществления международного сотрудничества по вопросам преподавания.

Обеспечила планирование и организацию конференций и семинаров по вопросам реформы системы государственных заказов.

Министерство общественных работ

Администратор, начальник департамента по вопросам управления

Координировала и обеспечивала выполнение Министерством проекта реформ, финансируемого Всемирным банком.

Координировала административную работу, выполнявшуюся как внутри Министерства, так и за его пределами.

Разрабатывала процедуры и правила выполнения проектов и контроля за ним.

Исполняла обязанности члена технического комитета, отвечавшего за осуществление и оценку реформы внешних служб Министерства.

Подготовила сборник правил и положений, касающихся государственных заказов и учета.

Министерство сотрудничества:

Советник министра

Занималась вопросами международного сотрудничества и связей с общественностью.

Министерство транспорта

Начальник отдела общественного транспорта

Неоднократно временно исполняла обязанности директора.

Занималась подготовкой технико-экономических обоснований, выдачей разрешений и лицензий, планированием и составлением расписаний работы общественного транспорта.

Подготовила первый справочник по наземному общественному транспорту в Марокко.

Изучала, анализировала и подготавливала проекты соглашений о международных перевозках наземным транспортом с рядом стран Европейского союза.

Участвовала в переговорах о заключении соглашений о международных перевозках наземным транспортом с рядом стран Европейского союза.

Подготовила сборник нормативных актов Национальной комиссии применительно к общественному транспорту.

Министерство образования

Координатор, канцелярия генерального секретаря

Изучала и анализировала конфиденциальные доклады генеральных инспекторов на имя министра.

Занималась решением проблем образования.

Обеспечивала надзор и контроль за исполнением новых законов, регулирующих государственные заказы.

Образование

Г-жа Афифи получила образование в Марокко и в Соединенных Штатах.

Она получила дипломы по ряду дисциплин, включая право, управление, экономику, государственные финансы, государственные заказы и политику, в университете и других высших учебных заведениях Марокко и в одном американском университете.

Исследования и публикации

Является соавтором посвященной положению женщин главы подготовленного в рамках международного проекта издания по проблеме женщин и политики, которое финансировалось ЮНЕСКО и Фондом Форда и было опубликовано издательством Йельского университета, Соединенные Штаты.

Стала инициатором применения маркетинговых методов, таких как метод социального маркетинга в планировании семьи в Марокко.

Опубликовала ряд статей, в том числе по следующим вопросам: заинтересованность; управление по результатам; стратегическое планирование в применении к государственной политике.

Семинары и конференции

Семинар по урегулированию конфликтов и работе в коллективе

Член группы по вопросам этики на государственной службе (Марокко)

Член группы по вопросам придания международного характера нормам выполнения управленческих проектов (Майами)

Семинар по делам Европейского сообщества (Париж и Страсбург, Франция)

Роль женских неправительственных организаций стран Магриба в укреплении связей между странами Магриба и содействии осуществлению подписанных соглашений и конвенций (Ливийская Арабская Джамахирия)

Подготовка планов практикумов по проектам, организованным по линии IDNS/Магриб

Практикумы по вопросам коммуникации, создание сетевых объединений и разработка стратегии обеспечения роста предприятий, принадлежащих женщинам (Марокко)

Совершенствование лидерских качеств женщин (Сан-Франциско)

Методы ведения переговоров по вопросам международного развития

Коллоквиум по международной торговле

Темы выступлений

Важность участия неправительственных организаций и гражданского общества в общественной деятельности (штат Нью-Джерси)

Микрокредитование как инструмент развития малых предприятий (Марокко)

Положение семьи в Марокко (Копенгаген, Дания)

Социальное развитие, включая низовые социальные группы (Марокко)

Цели и методы мобилизации финансовых средств на примере подразделения по развитию больницы ап. Иуды

Женщины и политика в исламских странах на примере Марокко (Дания)

Гражданские права женщин в рамках ислама (Европа)

Участие арабских женщин в процессе развития на примере Марокко (Соединенные Штаты Америки)

Членство в различных организациях

Член Американской ассоциации женщин-выпускниц университетов (Вашингтон, округ Колумбия)

Одна из основательниц Лиги женщин, занимающих руководящие должности в государственном и полугосударственном секторах (Марокко)

Одна из основательниц Ассоциации женщин-предпринимателей (Касабланка)

Одна из основателей Ассоциации выпускников американских университетов (Соединенные Штаты — Марокко)

Ассоциация выпускников Высшего института управления (Касабланка, Марокко)

Добровольческая работа

Организация практикумов по вопросам привлечения финансовых средств для руководителей неправительственных организаций стран Магриба (Марокко)

Создание кооперативов и ателье для молодых специалистов

Работа в качестве международного добровольца, занимающегося проблемами семей иностранцев с детьми, в больнице ап. Иуды, Соединенные Штаты Америки

Оказание сельским женщинам консультационных услуг по вопросам здравоохранения и планирования семьи (Марокко)

Чтение лекций о роли женщин в социально-экономическом развитии (Марокко)

Организация практикумов для африканских предпринимателей-женщин (Касабланка, Марокко)

Организация приносящих доход проектов, связанных с ткачеством и шитьем, для малоимущих женщин (Марокко)

Интервью

Радио Марокко, радиостанции и телевидение Алжира и Ливийской Арабской Джамахирии, газеты и телевидение Копенгагена, средства массовой информации Франции, Радио Организации Объединенных Наций

Поездки

Г-жа Афифи посетила многие города и деревни в Европе, Африке, Азии и на Ближнем Востоке в качестве оратора, члена группы или члена делегации Марокко.

Приложение IV

Вербальная нота Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 7 ноября 2014 года в адрес Секретариата Организации Объединенных Наций

Постоянное представительство Румынии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Секретариату Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить биографические данные г-на Петру Думитриу, кандидата Румынии в члены Объединенной инспекционной группы на выборах, которые должны состояться 10 ноября 2014 года в Нью-Йорке.

Постоянное представительство Румынии при Организации Объединенных Наций напоминает Секретариату, что кандидатура, выдвинутая Румынией, получила одобрение со стороны Группы восточноевропейских государств.

Добавление

Петру Думитриу (Румыния)*

Дипломатическая карьера

2011–2014 годы (до октября 2014 года) — Посол и Постоянный наблюдатель Совета Европы при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве (прикомандирование). Представитель в следующих органах и механизмах:

Совет по правам человека, универсальный периодический обзор, договорные органы;

Административный совет Международной организации труда (МОТ);

Исполнительный комитет и Постоянный комитет Управления Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ);

процесс обзора Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО+10), Форум Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, Форум по вопросам управления Интернетом;

Межучрежденческий комитет по биоэтике Организации Объединенных Наций;

механизм выработки повестки дня в области развития на период после 2015 года.

2010–2011 годы — Полномочный министр, министерство иностранных дел Румынии, директорат по делам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений:

представитель в Исполнительном совете Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО);

национальный координатор Альянса цивилизаций.

2006–2010 годы — Генеральный директор, директорат многосторонних (глобальных) дел:

координация деятельности в рамках отношений с Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями, программами и фондами (МОТ, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Европейской экономической комиссией (ЕЭК) Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Всемирной продовольственной программой (ВПП), Всемирной метеорологической организацией (ВМО), Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УПП ООН), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Всемирной организацией интеллектуальной собственности (ВОИС));

* Биографические данные издаются без официального редактирования.

исполнение функций национального координатора на уровне правительства по вопросам практической деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ);

исполнение функций национального координатора по вопросам УВКБ, ВОЗ и Международной организации по миграции (МОМ);

руководство деятельностью представителей страны во Втором, Четвертом и Пятом комитетах, Экономическом и Социальном Совете, Совете Безопасности, вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

руководство направлением официальной помощи в целях развития на нужды программ и фондов Организации Объединенных Наций;

участие в пятнадцатой Конференции сторон Рамочной конвенции об изменении климата, Копенгаген;

взаимодействие с Сообществом демократий, движением новых и возрожденных демократий, Альянсом цивилизаций, Международной организацией франкоязычных стран;

координация деятельности по представлению докладов договорным органам Организации Объединенных Наций и деятельности в рамках отношений с Советом Европы, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и в связи с гуманитарной «корзиной» (2009–2010 годы);

координация деятельности в рамках двусторонних отношений и сотрудничества со странами Африки, Ближнего Востока, Азиатско-Тихоокеанского региона, Латинской Америки (2006–2008 годы).

2006 год (август — декабрь) — Директор, директорат по делам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, Министерство иностранных дел:

координация деятельности в рамках отношений с Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями, программами и фондами (МОТ, ЮНЕП, Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), ПРООН, ЮНФПА, ЕЭК Организации Объединенных Наций, ФАО, ВПП, ВМО, ЮНИДО, УПП ООН, ВОЗ, ВОИС);

взаимодействие с ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, МОМ и ВОЗ в Румынии;

руководство деятельностью во Втором, Четвертом и Пятом комитетах, Экономическом и Социальном Совете, Совете Безопасности, вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

взаимодействие с Сообществом демократий и движением новых и возрожденных демократий.

2001–2006 годы — Заместитель Постоянного представителя, Постоянное представительство Румынии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве:

представитель в Комиссии по правам человека и в Подкомиссии по поощрению и защите прав человека;

региональный координатор Группы стран Центральной и Восточной Европы в МОТ;

член Бюро Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества;

взаимодействие с Международной организацией по стандартизации.

1998–2001 годы — Директор, департамент по делам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, Министерство иностранных дел Румынии:

деятельность в рамках отношений с системой Организации Объединенных Наций (МОТ, ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА, ЕЭК Организации Объединенных Наций, ФАО, ВПП, ВМО, ЮНИДО, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД));

исполнение функций национального координатора на уровне правительства по вопросам практической деятельности ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ;

руководство деятельностью представителей страны во Втором, Четвертом и Пятом комитетах, Экономическом и Социальном Совете, Совете Безопасности, вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

1993–1998 годы — Первый секретарь, затем советник и заместитель Постоянного представителя, Постоянное представительство Румынии при Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк:

член Исполнительного совета ЮНИСЕФ; работа по проектам ПРООН, посвященным вопросам демократии;

деятельность по вопросам, рассматриваемым Генеральной Ассамблеей без передачи в главные комитеты;

деятельность по вопросам Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации;

деятельность по вопросам Специального комитета по операциям по поддержанию мира.

1992–1993 годы — Заместитель директора, директорат по делам Организации Объединенных Наций и других международных организаций, Министерство иностранных дел:

работа по вопросам оперативной деятельности, Второго комитета, Пятого комитета;

деятельность по вопросам Совета Безопасности, Повестки дня для мира;

деятельность по вопросам операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

1990–1992 годы — Третий секретарь, второй секретарь, директорат Организации Объединенных Наций и других международных организаций, Министерство иностранных дел:

деятельность по вопросам, связанным с конфликтами, находящимися на повестке дня Совета Безопасности.

Опыт работы в экономической сфере

1986 год — экономист, директорат торговой политики и планирования международной торговли, Министерство внешней торговли и международного экономического сотрудничества

1983 год — экономист, отдел агентских услуг и судовых товаров, отделение компании «Навломар», предоставляющей услуги агента и посредника по фрахту судов, в Бухаресте

1979 год — экономист, отдел экспорта и импорта, трест по строительству гидроэлектростанций, Бухарест

Исполнение обязанностей назначенного или избранного члена органов Организации Объединенных Наций

2009–2011 годы — член Исполнительного совета ЮНЕСКО

2001–2009 годы — член Комитета по взносам Организации Объединенных Наций

2003 год (10–12 декабря) — докладчик Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, Женева

2002 год (7–9 ноября) — главный докладчик, Панъевропейская конференция на уровне министров по подготовке к проведению Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, Бухарест

2002 год (1–5 июля) — докладчик первой сессии Подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, Женева

1997 год (2–4 сентября) — генеральный секретарь третьей Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, Бухарест

1997 год — заместитель Председателя Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации на пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи

1997 год — заместитель Председателя Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций

1995 год — заместитель Председателя Исполнительного совета ЮНИСЕФ

1991–1993 годы — генеральный секретарь Румынской ассоциации содействия Организации Объединенных Наций

Исполнение других обязанностей на международном уровне

2007–2009 годы — член Консультативного совета шестой Международной конференции новых или возрожденных демократий

2002 год (декабрь) — член Группы по подготовке заявления и Плана действий Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (Глион-сюр-Монтрё, Швейцария)

1999 год (апрель — май) — руководитель группы по подготовке Кодекса демократического поведения (ПРООН, Румыния)

1997 год (май) — руководитель Группы по подготовке третьей Международной конференции стран новой и возрожденной демократии (ПРООН, Румыния)

1995 год (апрель) — Член выездной группы ЮНИСЕФ (поездки в Казахстан и Кыргызстан)

Образование

2006 год — диплом углубленных исследований, Европейский институт, Женевский университет

2005 год — доктор философии, Академия экономических наук, Бухарест (диссертация по теме «Реформа Организации Объединенных Наций»)

1992 год — магистр искусств в области дипломатии, Средиземноморская академия дипломатических исследований, Мальта

1979 год — лицензиат международных экономических отношений, Академия экономических наук, Бухарест

Программы повышения квалификации

2004 год — Учебная программа по вопросам регулирования Интернета, Фонд «Дипло», Центр по проблемам Юга, Женева

2004 год — Вводный курс по вопросам интеллектуальной собственности, сертификации, дистанционного обучения, ВОИС

2004 год — Активизация работы Организации Объединенных Наций, курсы дистанционного обучения, Министерство иностранных дел Румынии

2000 год — Современная нормативно-правовая база операций по поддержанию мира, Канадский международный учебный центр по вопросам поддержания мира им. Лестера Б. Пирсона, Учебный центр «Партнерство ради мира», Бухарест (сертификат)

1997 год — Миротворчество и поддержание мира, Международная академия мира, Нью-Йорк (сертификат)

1995 год — Урегулирование конфликтов и ведение переговоров для дипломатов, Институт международных отношений, Солсбери, штат Коннектикут, Соединенные Штаты Америки (сертификат)

1985 год — Курсы для выпускников вузов по специальным торговым операциям и операций по невидимым статьям

1986 год — Курсы для выпускников вузов по управлению, международной торговле и методам ведения финансовой и банковской деятельности

Опыт преподавания

2005–2014 годы — Автор учебных текстов и преподаватель на онлайн-курсах по проблемам многосторонней дипломатии, включая вопросы реформы и административные, финансовые и бюджетные вопросы (Университет Мальты, Фонд «Дипло», www.diplomacy.edu)

2004 год — Дипломатия в области прав человека для неправительственных организаций рома, Европейское информационное агентство по правам рома, Брюссель

2004 год — Дипломатия в области прав человека, программа создания потенциала для островных государств Тихого океана, Федеральный департамент иностранных дел, Швейцария

Награды

1995 год — награда по случаю сороковой годовщины вступления Румынии в Организацию Объединенных Наций

2004 год — рыцарский крест ордена «Звезда Румынии»

Членство в различных организациях

2009–2011 годы — член Национальной комиссии филателистов

2008–2014 годы — член Румынской ассоциации содействия Римскому клубу

Знание иностранных языков: английский, испанский, французский

Семейное положение: женат, имеет одного ребенка

Избранные публикации

Книги:

Sistemul ONU în contextul globalizării: reforma ca voință și reprezentare («Система Организации Объединенных Наций: реформа как воля и представление»). Curtea Veche, București, 2008, 437 p. (на румынском языке)

La capacité de négociation de l'Union européenne au sein de la Commission des droits de l'homme des Nations Unies. Institut Européen de l'Université de Genève, Collection Europa, Etudes 48, 2007. См. также <http://www.unige.ch/ieug/publications/europa/Dumitriu161.pdf>.

Статьи, опубликованные в зарубежных сборниках

Religious Freedom and Religious Minorities: Notes on the Contributions of the Council of Europe, in “Worldwide Human Rights and Religious Liberty. A New Equilibrium or New Challenges”, Conscience and Liberty, Special Edition, Volume 1, Bern, 2014.

Persuasion: bad practices and ... others, in "Persuasion. The essence of diplomacy", edited by Jovan Kurbalija, 2013, DiploFoundation and Mediterranean Academy of Diplomatic Studies.

The World Summit on the Information Society (WSIS): from Geneva (2003) to Tunis (2005). A Diplomatic Perspective, in "Multistakeholder Diplomacy. Challenges and Opportunities", Diplo, 2006, Geneva.

The Evolution of the New or Restored Democracies Movement: from Manila to Cotonou, in "Building Democracy from Manila to Doha", Helsinki Process Publication Series, Edita Publishing Oy, 2005.

Promotion of Democracy in the United Nations Context, in "Factors of success and failure of the democratic process in South Eastern Europe", Regional seminar, Sinaia, 6-7 October 2000, United Nations Development Programme.

The Seven Sins of Globalisation, in "Perceptions", Journal of International Affairs, June-August 2000, volume V, Number 2, Turkey.

Приложение V

Письмо Председателя Экономического и Социального Совета от 26 марта 2015 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь направить Вам ответ на Ваше письмо от 26 февраля 2015 года относительно консультаций, проведенных с председателями региональных групп по вопросу о назначениях для заполнения в Объединенной инспекционной группе четырех вакансий, которые откроются 31 декабря 2015 года.

В качестве Председателя Экономического и Социального Совета в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы и в соответствии с пунктом 8 резолюции 59/267 Генеральной Ассамблеи я хотел бы сообщить Вам, что я ознакомился с квалификацией предлагаемых кандидатов и с удовлетворением сообщаю Вам о том, что полностью поддерживаю предложение о назначении следующих кандидатов:

- г-на Джеримайи Крамера (Канада)
- г-жи Генке Рошер (Германия)
- г-жи Аиши Афифи (Марокко)
- г-на Петру Думитриу (Румыния).

(Подпись) Мартин Сайдик

Приложение VI

Письмо Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций от 26 марта 2015 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 26 февраля 2015 года о предлагаемых назначениях для заполнения в Объединенной инспекционной группе четырех вакансий, которые откроются 31 декабря 2015 года.

В соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы и по итогам консультаций с членами Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций я с удовлетворением сообщаю Вам о том, что в качестве Председателя Координационного совета руководителей я согласен с предлагаемым назначением г-на Крамера (Канада), г-жи Рошер (Германия), г-жи Афффи (Марокко) и г-на Думитриу (Румыния).

(Подпись) **Пан Ги Мун**
